



**БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

ОТЧЕТНОСТЬ

за год, закончившийся 31 декабря 1972 года,

И

ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 7С (A/9007/Add.3)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

ОТЧЕТНОСТЬ

за год, закончившийся 31 декабря 1972 года,

И

ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 7С (A/9007/Add.3)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1973

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

/Подлинный текст на английском языке/

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
Препроводительные письма	iv
I. Мнение ревизоров	1
II. финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 1972 года:	
<u>Ведомость I.</u> Бюджет, расходы и обязательства	2
<u>Ведомость II.</u> Поступления, расходы и обязательства	3
<u>Ведомость III.</u> Фонд оборотных средств (оперативный резерв)	4
<u>Ведомость IV.</u> Актив и пассив	6
<u>Таблица А.</u> Расход и обязательства	8
<u>Таблица Б.</u> Производственные и торговые предприятия ...	16
<u>Таблица С.</u> Взносы правительств	17
<u>Таблица D.</u> Взносы межправительственных организаций ...	23
<u>Таблица Е.</u> Взносы из неправительственных источников ..	24
<u>Таблица F.</u> Прочие поступления	34
<u>Таблица G.</u> Погашение обязательств предыдущих лет	35
Примечания к финансовым ведомостям	38
III. Доклад Комиссии ревизоров	43

/...

ПРЕДПРОВОДИТЕЛЬНЫЕ ПИСЬМА

31 марта 1973 года

Сэр,

Во исполнение резолюции 302 (IV), принятой Генеральной Ассамблеей 8 декабря 1949 года, при этом представляются финансовые ведомости Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за год, закончившийся 31 декабря 1972 года, вместе с соответствующим докладом Комиссии. В пункте 21 указанной резолюции Генеральная Ассамблея:

"предлагает Директору представить Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций годовой доклад о работе Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, включая ревизионные отчеты о его фондах ..."

Финансовые ведомости и доклад Комиссии ревизоров были представлены Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам для рассмотрения и представления доклада Генеральной Ассамблее.

Примите и проч.

Курт ВАЛЬДХАЙМ
Генеральный секретарь

Председателю Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

/...

22 июня 1973 года

Сэр,

Имею честь препроводить Вам финансовые ведомости по отчетности Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ по состоянию на 31 декабря 1972 года.

Кроме того, имею честь представить доклад Комиссии ревизоров в отношении отчетности вышеупомянутого Агентства за 1972 год.

Примите и проч.

Х.Е. ЭСКАЛЛОН О.
Председатель Комиссии ревизоров

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

/...

I. МНЕНИЕ РЕВИЗОРОВ

Мы проверили следующие приложенные при этом надлежащим образом оформленные финансовые ведомости I-IV, а также соответствующие таблицы Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за год, закончившийся 31 декабря 1972 года. Наша проверка включала общий обзор процедур отчетности и такую ревизию записи отчетности и других вспомогательных данных, которую мы сочли необходимой в данных обстоятельствах. В результате нашей проверки мы считаем, что финансовые ведомости правильно отражают показанные финансовые сделки за этот год, которые, с учетом замечаний, сделанных в нашем докладе по отчетности, заключены в соответствии с Финансовыми положениями и правовыми нормами, и они правильно отражают финансовое положение по состоянию на 31 декабря 1972 года.

Х.Е. ЭСКАЛЛОН О.
Генеральный контролер Колумбии

А.И. ОСМАНИ
Генеральный ревизор Пакистана

Г.Р. ЛОНГ
Исполняющий обязанности Генерального
ревизора Канады

22 июня 1973 года

/...

II. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1972 ГОДА

Ведомость I

Бюджет, расходы и обязательства
(в долл. США)

Вид деятельности	Регулярные затраты		Нерегулярные затраты		Общая сумма затрат	
	Бюджет	Расходы и обязательства	Бюджет	Расходы и обязательства	Бюджет	Расходы и обязательства
<u>Часть I. Оказание непосредственной помощи</u>						
Основные продовольственные пайки	14 102 000	13 808 133	3 000	7 210	14 105 000	13 815 343
Дополнительное питание	2 297 000	2 441 547	7 000	49 109	2 304 000	2 490 656
Жилище	269 000	273 779	6 000	73 986	275 000	347 765
Помощь особо нуждающимся беженцам	492 000	476 580	-	654	492 000	477 234
Доля общих расходов по части IV	3 461 000	3 502 830	130 000	136 738	3 591 000	3 639 568
Всего по части I	20 621 000	20 502 869	146 000	267 697	20 767 000	20 770 566
<u>Часть II. Здравоохранение</u>						
Медицинское обслуживание	3 916 000	4 008 329	94 000	252 368	4 010 000	4 260 697
Санитарно-гигиенические мероприятия	1 463 000	1 460 353	63 000	122 659	1 526 000	1 583 012
Доля общих расходов по части IV	1 123 000	1 137 184	29 000	31 156	1 152 000	1 168 340
Всего по части II	6 502 000	6 605 866	186 000	406 183	6 688 000	7 012 049
<u>Часть III. Образование</u>						
Общее образование	17 237 000	17 475 189	162 000	276 842	17 399 000	17 752 031
Профессионально-техническая подготовка	3 691 000	3 609 784	54 000	51 525	3 745 000	3 661 309
Доля общих расходов по части IV	2 790 000	2 830 131	61 000	63 766	2 851 000	2 893 897
Всего по части III	23 718 000	23 915 104	277 000	392 133	23 995 000	24 307 237
<u>Часть IV. Общие расходы</u>						
Снабжение и транспорт	3 285 000	3 318 510	195 000	205 646	3 480 000	3 524 156
Другие виды внутреннего обслуживания	2 586 000	2 645 347	16 000	12 971	2 602 000	2 658 318
Общие административные расходы	1 503 000	1 506 287	9 000	13 044	1 512 000	1 519 331
Всего по части IV	7 374 000	7 470 144	220 000	231 661	7 594 000	7 701 805
Распределение расходов по операциям	(7 374 000)	(7 470 144)	(220 000)	(231 661)	(7 594 000)	(7 701 805)
Часть IV, нетто	-	-	-	-	-	-
<u>Часть V. Расходы, вызванные местными беспорядками</u>						
	-	-	8 000	35 783	8 000	35 783
Итого по всем частям	50 841 000	51 023 839	617 000	1 101 796	51 458 000	52 125 635

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

Подробные данные относительно расходов и обязательств приводятся в таблица А и В, а подробные данные о погашении обязательств предыдущих лет - в таблице G.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

Ллойд КАЛЛОУ
Контролер

УТВЕРЖДЕНО

Дж. С. РЕННИ
Генеральный комиссар

/...

Ведомость II

Поступления, расходы и обязательства
(в долл. США)

	<u>В течение года, закончившегося</u>	
	<u>31 декабря</u> <u>1972 года</u>	<u>31 декабря</u> <u>1971 года</u>
<u>Поступления</u>		
Взносы правительств (таблица С)	46 978 419	43 683 086
Взносы межправительственных организаций (таблица D)	3 118 575	2 068 203
Взносы из неправительственных источников (таблица E)	1 109 800	969 638
Прочие поступления (таблица F)	698 553	766 646
Поправки на изменение валют- ных курсов	(357 026)	187 496
	<u>51 548 321</u>	<u>47 675 069</u>
<u>Расходы и обязательства</u> (ведомость I)	<u>52 125 635</u>	<u>48 431 744</u>
Превышение расходов и обяза- тельств над поступлениями	<u>577 314</u>	<u>756 675</u>

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

УТВЕРЖДАЕТСЯ

Ллойд КАЛЛОУ
Контролер

Дж. С. РЕННИ
Генеральный комиссар

/...

Ведомость III

Фонд оборотных средств (оперативный резерв)
(в долл. США)

	<u>За год, закончившийся</u>	
	<u>31 декабря 1972 года</u>	<u>31 декабря 1971 года</u>
Остаток на 1 января	4 995 106	5 634 668
<u>Плюс</u>		
Сокращение задолженности по субсидиям, затребованным правительствами (примечание 6)	3 830 200	-
Экономия при погашении обязательств предшествующих лет (таблица G)	75 783	105 558
Другие коррективы к счетам за предшествующие годы, увеличивающие фонд оборотных средств	30 425	75 586
	<u>3 936 408</u>	<u>181 144</u>
<u>Минус</u>		
Выделение резерва в связи с блокировкой банковского счета (примечание 7)	92 924	-
Списание завышенных обязательств за прошлые годы (примечание 8)	60 804	15 050
Другие поправки к счетам за прошлые годы, сокращающие фонды оборотных средств	9 414	38 295
Нераспределенные расходы в связи с колебаниями текущих цен	6 308	10 686

/...

Ведомость III (продолжение)

	<u>За год, закончившийся</u>	
	<u>31 декабря</u> <u>1972 года</u>	<u>31 декабря</u> <u>1971 года</u>
Превышение расходов и обяза- тельств над поступлениями (ведомость II)	<u>577 314</u> <u>746 764</u>	<u>756 675</u> <u>820 706</u>
Остаток на 31 декабря	<u>8 184 750</u>	<u>4 995 106</u>

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

Ллойд КАЛЛОУ
Контролер

УТВЕРЖДАЕТСЯ

Дж.С.РЕННИ
Генеральный комиссар

/...

Ведомость IV

Актив и пассив
(в долл.США)

	<u>По состоянию на</u>	
	31 декабря 1972 года	31 декабря 1971 года
<u>Актив</u>		
Кассовая наличность и наличность в банках	3 541 126	1 120 957
Взносы, подлежащие получению (таблицы С, D и E)		
Наличными	8 190 080	8 661 165
Натурой	906 345	2 714 137
Счета дебиторов за вычетом сумм, не подлежащих выплате	810 376	612 006
Выплаченные заранее расходы и авансы поставщикам	128 104	132 906
Запасы неиспользованных товаров	7 524 733	6 815 116
Вклады, выделенные для фондов персонала	28 794 018	25 629 302
	<u>49 894 782</u>	<u>45 685 589</u>
<u>Пассив</u>		
Счета кредиторов	2 061 602	2 149 248
Субсидии, подлежащие истребова- нию правительствами	1 350 088	3 830 200
Фонд обеспечения персонала	28 361 933	25 217 881
Фонд сбережений персонала для сотрудников, не имеющих права на пенсию	349 174	332 759
Фонд медицинского страхования персонала	79 004	72 812

/...

Ведомость IV (продолжение)

	<u>По состоянию на</u>	
	<u>31 декабря</u> <u>1972 года</u>	<u>31 декабря</u> <u>1971 года</u>
Ассигнования на выплату пособий в связи с потерей трудоспособ- ности или со смертью сотрудни- ка или утратой или ущербом личному имуществу при исполне- нии служебных обязанностей	80 221	104 695
Ассигнования на выплату пособий персоналу по истечении срока службы	5 851 506	5 533 007
Резерв на непогашенные обязатель- ства	1 589 849	2 014 035
Поступления, полученные заранее:		
Наличными	641 989	1 376 002
Натурой	1 344 666	59 844
Фонд оборотных средств (опера- тивный резерв) (ведомость III)	<u>8 184 750</u> <u>49 894 782</u>	<u>4 995 106</u> <u>45 685 589</u>

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

Ллойд КАЛЛОУ
Контролер

УТВЕРЖДАЕТСЯ

Дж.С.РЕННИ
Генеральный комиссар

/...

Таблица А

Расходы и обязательства
(в долл. США)

	Периоди- ческие расходы	Неперио- дические расходы	Общая сумма расходов
<u>Оказание непосредственной помощи</u>			
<u>Основные продовольственные пайки</u>			
Стоимость пайков	13 273 818	-	13 273 818
Контроль за качеством	22 640	-	22 640
Распределение	450 633	7 210	457 843
Административные расходы	61 042	-	61 042
Всего по основным пайкам	<u>13 808 133</u>	<u>7 210</u>	<u>13 815 343</u>
<u>Дополнительное питание</u>			
Программа выдачи горячей пищи	1 280 416	48 785	1 329 201
Программа выдачи молока	583 787	324	584 111
Другие дополнительные пайки	483 947	-	483 947
Административные расходы	93 397	-	93 397
Всего по дополнительному питанию	<u>2 441 547</u>	<u>49 109</u>	<u>2 490 656</u>
<u>Жилища</u>			
Строительство и ремонт жилищ	3 702	48 353	52 055
Улучшение дорог и благоустройство лагерей	33 130	25 633	58 763
Арендная плата за лагеря	231 827	-	231 827
Административные расходы	5 120	-	5 120
Всего по жилищам	<u>273 779</u>	<u>73 986</u>	<u>347 765</u>
<u>Помощь особо нуждающимся беженцам</u>	<u>476 580</u>	<u>654</u>	<u>477 234</u>
<u>Доля общих расходов</u>			
Услуги по снабжению и по транспорту	2 057 476	127 501	2 184 977
Другие виды внутреннего обслуживания	872 965	4 280	877 245
Общие административные расходы	<u>572 389</u>	<u>4 957</u>	<u>577 346</u>
Всего по доле общих расходов	<u>3 502 830</u>	<u>136 738</u>	<u>3 639 568</u>
Всего по непосредственной помощи	<u>20 502 869</u>	<u>267 697</u>	<u>20 770 566</u>

/...

Таблица А (продолжение)

	Периоди- ческие расходы	Неперио- дические расходы	Общая сумма расходов
<u>Служба здравоохранения</u>			
<u>Медицинское обслуживание</u>			
Аптечное обслуживание	77 494	97	77 591
Лабораторное обслуживание	56 304	1 000	57 304
Клиники общего профиля	1 269 367	74 494	1 343 861
Охрана здоровья матери и ребенка	485 865	6 425	492 290
Больницы общего профиля	1 226 192	5 989	1 232 181
Борьба с туберкулезом	203 711	158 119	361 830
Помощь душевнобольным	68 511	-	68 511
Зубоврачебная помощь	46 156	103	46 259
Медицинское обслуживание в школах	49 244	-	49 244
Просветительная работа в области здравоохранения	61 255	-	61 255
Другие виды медицинского обслуживания	75 710	5 958	81 668
Административные расходы	<u>388 520</u>	<u>183</u>	<u>388 703</u>
Всего по медицинскому обслуживанию	<u>4 008 329</u>	<u>252 368</u>	<u>4 260 697</u>
<u>Санитарно-гигиенические мероприятия</u>			
Дренаж поверхностных вод	6 363	50 076	56 439
Удаление мусора и сточных вод	1 089 453	55 766	1 145 219
Водоснабжение	238 510	16 817	255 327
Борьба с насекомыми и грызунами	13 924	-	13 924
Вспомогательные санитарные мероприятия	16 582	-	16 582
Административные расходы	<u>95 521</u>	<u>-</u>	<u>95 521</u>
Всего на санитарно-гигиенические мероприятия	<u>1 460 353</u>	<u>122 659</u>	<u>1 583 012</u>
<u>Доля общих расходов</u>			
Услуги по снабжению и транспорту	431 406	26 734	458 140
Другие виды внутреннего обслуживания	449 709	2 205	451 914
Общие административные расходы	<u>256 069</u>	<u>2 217</u>	<u>258 286</u>
Всего на долю общих расходов	<u>1 137 184</u>	<u>31 156</u>	<u>1 168 340</u>
Всего по обслуживанию в области здравоохранения	<u>6 605 866</u>	<u>406 183</u>	<u>7 012 049</u>

/...

Таблица А (продолжение)

	Периоди- ческие расходы	Неперио- дические расходы	Общая сумма расходов
<u>Обслуживание в области образования</u>			
<u>Общее образование</u>			
Начальное образование	10 374 649	248 371	10 623 020
Подготовительные курсы	5 580 507	18 038	5 598 545
Среднее образование	465 141	-	465 141
Учебный институт БАПОР/ЮНЕСКО	364 394	3 261	367 655
Другие виды подготовки персонала без отрыва от производства	137 425	3 093	140 518
Работа с молодежью	16 204	2 987	19 191
Работа среди женщин	5 256	-	5 256
Площадки для дошкольников	2 705	1 092	3 797
Административные расходы	528 908	-	528 908
Всего на общее образование	17 475 189	276 842	17 752 031
<u>Профессиональное обучение</u>			
<u>Подготовка, осуществляемая в центрах БАПОР</u>			
Центр профессиональной подго- товки в Вадии Сире	424 887	5 498	430 385
Амманский учебный центр	324 472	4 118	328 590
Центр профессиональной подго- товки в Каландии	264 874	5 681	270 555
Центр подготовки учителей в Рамалахе	191 978	2 904	194 882
Центр обучения женщин в Рамалахе	438 180	13 171	451 351
Центр профессиональной подго- товки в Газе	229 972	1 513	231 485
Центр профессиональной подго- товки в Сиблине	374 619	9 566	384 185
Центр профессиональной подго- товки в Дамаске	231 015	6 423	237 438
Центр подготовки учителей в Хомсе	3 934	-	3 934
Обучение ремеслам взрослого населения	81 318	353	81 671
Всего на профессиональное обучение в центрах БАПОР	2 565 249	49 227	2 614 476

/...

Таблица А (продолжение)

	Периоди- ческие расходы	Неперио- дические расходы	Общая сумма расходов
<u>Обслуживание в области образования (продолжение)</u>			
<u>Подготовка, субсидируемая вне</u>			
<u>центров БАПОР</u>			
Обучение ремеслам - Западная Иордания	5 824	-	5 824
Профессиональная подготовка в Коббе - Ливан	11 276	-	11 276
Подготовка без отрыва от произ- водства (Федеративная Респуб- лика Германии)	9 498	-	9 498
Основная подготовка медицинских сестер - Ливан и Западная Иордания	9 302	-	9 302
Курсы по физиотерапии - Иордания	1 771	-	1 771
Курсы техников-рентгенологов - Иордания	1 512	-	1 512
Подготовка канцелярских работников - Ливан	4 863	-	4 863
Профессиональная подготовка для девушек - Ливан	175	-	175
Обучение ремеслам взрослого населения, Газа	4 173	-	4 173
Подготовка учителей - Сирийская Арабская Республика	26 000	-	26 000
Обучение молодежи с физическими недостатками	<u>47 887</u>	<u>-</u>	<u>47 887</u>
Всего на подготовку, субсидируе- мую вне центров БАПОР	<u>122 281</u>	<u>-</u>	<u>122 281</u>
<u>Общие расходы на подготовку</u>			
Общие расходы на профессиональ- ную подготовку	354 187	1 536	355 723
Подготовка инструкторов по профессиям в центрах БАПОР	357	29	366
Общие расходы на подготовку учителей	110 978	733	111 711
Подготовка инструкторов учителей в центрах БАПОР	<u>780</u>	<u>-</u>	<u>780</u>
Всего по общим расходам на подготовку	<u>466 282</u>	<u>2 298</u>	<u>468 580</u>

Таблица А (продолжение)

	Периоди- ческие расходы	Неперио- дические расходы	Общая сумма расходов
<u>Обслуживание в области образования (продолжение)</u>			
<u>Услуги по приему в учебные заведения</u>	<u>36 580</u>	<u>-</u>	<u>36 580</u>
<u>Университетское образование</u>			
Стипендии на обучение в универ- ситете в Западной Иордании	972	-	972
Стипендии на обучение в универ- ситете в Восточной Иордании	30 821	-	30 821
Стипендии на обучение в универ- ситете в Египте	122 470	-	122 470
Стипендии на обучение в универ- ситете в Ливане	43 869	-	43 869
Стипендии на обучение в универ- ситете в Сирийской Арабской Республике	36 265	-	36 265
Стипендии на обучение в универ- ситете в Ираке	27 028	-	27 028
Стипендии на обучение в универ- ситете в Турции	500	-	500
Стипендии на обучение в универ- ситете в Саудовской Аравии	<u>3 425</u>	<u>-</u>	<u>3 425</u>
Всего на университетское образование	<u>265 350</u>	<u>-</u>	<u>265 350</u>
<u>Административные расходы, связан- ные с профессиональным и специаль- ным обучением</u>			
	<u>154 042</u>	<u>-</u>	<u>154 042</u>
Всего на профессиональное и специальное обучение	<u>3 609 784</u>	<u>51 525</u>	<u>3 661 309</u>
<u>Доля общих расходов</u>			
Услуги по снабжению и транспорту	829 628	51 411	881 039
Другие виды внутреннего обслуживания	1 322 674	6 485	1 329 159
Общие административные расходы	<u>677 829</u>	<u>5 870</u>	<u>683 699</u>
Всего на долю общих расходов	<u>2 830 131</u>	<u>63 766</u>	<u>2 893 897</u>
Всего по образованию	<u>23 915 104</u>	<u>392 133</u>	<u>24 307 237</u>

Таблица А (продолжение)

	Периоди- ческие расходы	Неперио- дические расходы	Общая сумма расходов
<u>Общие расходы</u>			
<u>Услуги по снабжению и транспорту</u>			
Заготовки и контроль	316 967	-	316 967
Хранение предметов снабжения на складах	363 765	25 909	389 674
Административные расходы, связанные со страхованием поставок и транспорта	16 627	-	16 627
Содержание транспортных средств	293 616	3 232	296 848
Пассажирский транспорт	411 036	92 250	503 286
Грузовой транспорт	1 006 079	83 328	1 089 407
Портовые операции	586 426	667	587 093
Административные расходы	<u>323 994</u>	<u>260</u>	<u>324 254</u>
Всего за услуги по снабжению и транспорту	<u>3 318 510</u>	<u>205 646</u>	<u>3 524 156</u>
<u>Распределение расходов на услуги по снабжению и транспорту</u>			
Оказание непосредственной помощи, 62 процента	(2 057 476)	(127 501)	(2 184 977)
Здравоохранение, 13 процентов	(431 406)	(26 734)	(458 140)
Образование, 25 процентов	(829 628)	(51 411)	(881 039)
Всего по распределению расхо- дов на услуги по снабжению и транспорту	(3 318 510)	(205 646)	(3 524 156)
<u>Другие виды внутреннего обслуживания</u>			
Право на получение помощи и регистрация	281 169	-	281 169
Отделы кадров	252 735	-	252 735
Административные службы	470 157	7 632	477 789
Службы переводов	47 285	-	47 285
Юридические службы	144 475	1 470	145 945
Финансовые службы	581 416	1 598	583 014
Службы обработки данных	157 262	2 228	159 490

/...

Таблица А (продолжение)

	Периоди- ческие расходы	Неперио- дические расходы	Общая сумма расходов
<u>Общие расходы</u> (продолжение)			
Услуги в области внутренней и внешней ревизии	204 809	-	204 809
Службы охраны	289 667	25	289 692
Техническое обслуживание	<u>216 372</u>	<u>18</u>	<u>216 390</u>
Всего на другие виды внут- реннего обслуживания	<u>2 645 347</u>	<u>12 971</u>	<u>2 658 318</u>
<u>Распределение расходов по другим видам внутреннего обслуживания</u>			
Оказание непосредственной помощи, 33 процента	(872 965)	(4 280)	(877 245)
Здравоохранение, 17 процентов	(449 709)	(2 205)	(451 914)
Образование, 50 процентов	<u>(1 322 673)</u>	<u>(6 486)</u>	<u>(1 329 159)</u>
Всего по распределению расхо- дов по другим видам внутрен- него обслуживания	<u>(2 645 347)</u>	<u>(12 971)</u>	<u>(2 658 318)</u>
<u>Общие административные расходы</u>			
Административные расходы на Агентство	189 136	-	189 136
Административные расходы отделений на местах	416 756	918	417 674
Административные расходы в районах	300 155	879	301 034
Административные расходы в лагерях	169 925	964	170 889
Службы общественной информации	313 348	10 283	323 631
Нью-Йоркское отделение по связи	71 758	-	71 758
Каирское отделение	17 477	-	17 477
Европейское отделение по связи (Женева)	<u>27 732</u>	<u>-</u>	<u>27 732</u>
Всего на общие административ- ные расходы	<u>1 506 287</u>	<u>13 044</u>	<u>1 519 331</u>

/...

Таблица А (продолжение)

	Периоди- ческие расходы	Неперио- дические расходы	Общая сумма расходов
<u>Общие расходы (продолжение)</u>			
<u>Распределение расходов на общие административные нужды</u>			
Оказание непосредственной помощи, 38 процентов	(572 389)	(4 957)	(577 346)
Здравоохранение, 17 процентов	(256 069)	(2 217)	(258 286)
Образование, 45 процентов	(677 829)	(5 870)	(683 699)
Всего по распределению расхо- дов на общие административ- ные нужды	(1 506 287)	(13 044)	(1 519 331)
Всего по общим расходам	7 470 144	231 661	7 701 805
Всего по распределенным общим расходам	(7 470 144)	(231 661)	(7 701 805)
Общие расходы нетто	—	—	—
<u>Расходы, вызванные местными беспорядками</u>			
Ремонт поврежденных зданий и оборудования	—	29 453	29 453
Замена исчезнувшего оборудова- ния и запасов непотребитель- ских товаров	—	5 559	5 559
Убытки в виде утраты потреби- тельских товаров	—	337	337
Другие чрезвычайные расходы	—	434	434
Всего расходов, вызванных местными беспорядками	—	35 783	35 783
Всего на все виды обслуживания	<u>51 023 839</u>	<u>1 101 796</u>	<u>52 125 635</u>

/...

Таблица В

Производственные и торговые предприятия
(в долл. США)

Счет	Вышивальная мастерская	Наглядно- звуковые пособия	Столярная мастерская	Типография	Завод санитарно- техническо- го оборудо- вания	Выпечка хлеба
<u>Производственные и капитальные затраты</u>	<u>49 082</u>	<u>145 584</u>	<u>24 649</u>	<u>76 789</u>	<u>6 987</u>	<u>27 976</u>
<u>Распределенные расходы</u>						
Отчисления на другие виды деятельности	-	(145 584)	(24 506)	(76 789)	(6 987)	(26 938)
Отчисления в торговые предприятия	(49 082)	-	(143)	-	-	(1 038)
	(49 082)	(145 584)	(24 649)	(76 789)	(6 987)	(27 976)
<u>Торговые предприятия</u>						
Продажа	(63 474)	-	(157)	-	-	(1 194)
Стоимость проданных товаров	<u>49 447</u>	-	<u>143</u>	-	-	<u>1 038</u>
Чистая выручка от продажи	(14 027)	-	(14)	-	-	(156)
Отчисления на счет поступлений	<u>14 027</u>	-	<u>14</u>	-	-	<u>156</u>
	-	-	-	-	-	-

/...

Таблица С

Взносы правительств

(в долл. США)

Государства, делающие взносы	Характер взносов или цель	Обещанные взносы на 1972 год	Остаток не поступивших взносов	
			За преды- дущие го- ды	За 1972 г.
Аргентина	мука (фоб Аргентина) - I 400 тонн	-	I25 000	-
Австралия	австралийские доллары, I72 398 ^{a/}	87 552	I22 085	87 552
Австралия	доллары США	20 98I	-	-
Австралия	ливанские фунты, 3I5 826	I05 I32	-	83 923
Австрия	доллары США (регулярный взнос)	30 000	-	-
Австрия	мыло (дополнительный взнос)	559	-	-
Бахрейн	доллары США	I0 000	-	-
Бельгия	бельгийские франки, 5 000 000 (регулярный взнос)	II4 440	-	-
Бельгия	швейцарские франки, 87 200 (для подготовки профессиональных кадров)	22 359	-	-
Бельгия	услуги персонала	23 064	-	-
Бельгия	мука (сиф порты БАПОР) - I 987 тонн	222 544	-	222 544
Камерун	доллары США (на образование и под- готовку кадров) b/	5 000	-	-
Канада	канадские доллары, 650 000	654 550	-	-
Канада	мука (каф порты БАПОР) - 7 495 тонн	900 000	-	-
Центральноафри- канская Рес- публика	доллары США	-	I 800	-
Чили	доллары США	I 000	I 000	I 000
Кипр	фунты стерлингов, 300	78I	-	-
Дагомея	доллары США	250	-	-
Демократическая Республика Йемен	доллары США	750	-	-
Дания	доллары США (регулярный взнос)	I53 745	-	78 500
Дания	доллары США (на профессионально- техническое обучение, подготовку учителей и общее образование)	658 667	-	-
Дания	доллары США (дополнительный взнос на деятельность в области образования)	I0I I56	-	-
Дибай	доллары США ^{c/}	20 000	-	20 000
Финляндия	доллары США	I85 000	-	-
Франция	французские франки, 675 000 (регу- лярный взнос)	I32 353	-	I32 353
Франция	французские франки, 4 092 800 (допол- нительный взнос)	802 5I0	-	802 5I0
Франция	арендная плата (регулярный взнос)	63 799	-	-
Франция	французские франки (остаток взноса на преподавание французского языка и профессионально-техническое обучение, I964/I97I годы)	6 I39 ^{d/}	-	-
Франция	французские франки, I84 705 (для пре- подавания французского языка)	36 256	-	36 256

/...

Таблица С (продолжение)

Государства, делающие взносы	Характер взносов или цель	Обещанные взносы на 1972 год	Остаток не поступивших взносов	
			За преды- дущие го- ды	За 1972 г.
Франция	услуги персонала (для преподавания французского языка)	24 744	-	-
Франция	ливанские фунты, 5 952 (стипендии для обучения в университете)	1 868	-	-
Франция	мука (фоб Франция) - 2 000 тонн	194 000	-	194 000
Административные власти Газы	арендная плата и вакцины	76 582	-	-
Федеративная Республика Германии	немецкие марки, 2 000 000 (регулярный взнос)	629 921	-	-
Федеративная Республика Германии	немецкие франки, 594 497 (остаток специального взноса за 1971 год):			
	1) субсидии учащимся подготовитель- ного и среднего цикла обучения, посещающим частные школы в Лива- не, 1971/1972 год	105 000 ^{e/}	-	-
	2) стипендии для обучения в универ- ситете, 1971/1972 год	65 000 ^{e/}	-	-
Федеративная Республика Германии	немецкие марки, 7 881 508 (специальный взнос за 1972 год):			
	1) центр по подготовке кадров в Вади Сире - Восточная Иордания	550 000	-	-
	2) оперативные расходы по медицин- скому обслуживанию в чрезвычайных лагерях - Восточная Иордания	139 200	-	-
	3) стипендии для обучения в универ- ситете, 1972/1973 год	28 000 ^{f/}	-	-
	4) оперативные расходы по детскому медицинскому центру Нового лаге- ря в Аммане - Восточная Иордания	9 300	-	-
	5) оперативные расходы по центру ме- дицинского обслуживания в Зерка - Восточная Иордания	39 000	-	-
	6) субсидии учащимся подготовитель- ного и среднего циклов в частных школах в Ливане, 1972/1973 год	105 000 ^{f/}	-	-
	7) оперативные расходы по станцион- ной школе для девочек - Восточная Иордания	125 000	-	-
	8) оперативные расходы по обслужива- нию в области образования в чрезвы- чайных лагерях - Восточная Иордания	899 175	-	-
	9) оперативные расходы по содержанию школы для девочек в Джарамана - Си- рийская Арабская Республика	22 500	-	-
	10) оставшаяся часть расходов по строи- тельству школы для девочек в Джара- мана - Сирийская Арабская Республика	22 250	-	-
	11) оперативные расходы БАПОР/ЮНЕСКО по подготовительным школам - Сирийская Арабская Республика	542 475	-	-

/...

Таблица С (продолжение)

Государства, делающие взносы	Характер взносов или цель	Обещанные взносы на 1972 год	Остаток не поступивших взносов	
			За преды- дущие го- ды	За 1972 г.
Федеративная Республика Германии	мука (сифф порты БАПОР) - I 324,5 тонны	I48 344	-	I48 344
Гана	доллары США	4 000	-	4 000
Греция	доллары США	I6 000	-	-
Греция	мука (каф порты БАПОР) - I 050 тонн	II5 500	-	-
Ватикан	доллары США	3 000	2 500	-
Исландия	доллары США	IO 500	-	-
Индия	продовольствие (сифф порты БАПОР)	I2 903	9 678	I2 903
Индия	школьные принадлежности (для образова- ния и обучения) ^{b/}	-	2 000	-
Индонезия	доллары США	5 000	-	-
Иран	доллары США	I8 000	-	-
Ирак	доллары США	IO4 006	-	IO4 006
Ирландия	доллары США	65 000	-	-
Израиль	портовое и транспортное обслуживание	420 000	-	-
Израиль	вода и вакцины	43 383	-	-
Италия	доллары США (регулярный взнос)	I70 678	-	-
Италия	итальянские лиры, 7 000 000 (на образо- вание и обучение) ^{b/}	I2 038	-	I2 038
Италия	мука (каф порты БАПОР) - I80 тонн	I5 000	-	-
Япония	доллары США	I50 000	-	-
Япония	рис (фоб Япония) - 3 747 тонн	6II 7I8	-	-
Иордания	портовое обслуживание	I28 69I	-	-
Иордания	арендная плата	93 25I	-	-
Иордания	вода и вакцины	82 2I9	-	-
Кувейт	доллары США (регулярный взнос)	220 000	-	-
Кувейт	доллары США (на образование и обучение) ^{b/}	I80 000	-	-
Ливан	доллары США (на образование и обучение) ^{b/}	IO 000	-	-
Ливан	арендная плата, лабораторное и рентге- новское обслуживание и вакцины	56 645	-	-
Либерия	доллары США	6 000	-	-
Либерия	доллары США (взнос за I97I год, обещанный в I972 году)	I 000	-	-
Ливийская Арабс- кая Республика	ливанские фунты, 903 000 (регулярный взнос)	300 000	-	-
Ливийская Арабс- кая Республика	ливанские фунты, 903 000 (на образование и обучение)	300 000	-	-
Люксембург	доллары США (регулярный взнос)	3 000	-	-
Люксембург	доллары США (дополнительный взнос)	I3 000	-	2 000
Мадагаскар	доллары США	586	-	-
Малайзия	доллары США	I 500	-	-
Малайзия	доллары США (дополнительный взнос)	3 547	-	-

/...

Таблица С (продолжение)

Государства, делающие взносы	Характер взносов или цель	Обещанные взносы на 1972 год	Остаток не поступивших взносов	
			За преды- дущие го- ды	За 1972 г.
Монако	французские франки, I 000	192	-	-
Марокко	драхмы, 228 090	48 946	-	-
Нидерланды	доллары США (регулярный взнос)	123 077	-	-
Нидерланды	доллары США (дополнительный взнос)	4 500	-	-
Нидерланды	мука (каф порты БАПОР) - 475 тонн	52 250	-	-
Новая Зеландия	фунты стерлингов, 18 348	44 953	-	-
Новая Зеландия	новозеландские доллары, 20 000	24 320	-	24 320
Нигер	наличные, вероятно, доллары США	-	I 187	-
Нигерия	нигерийские фунты, 2 000	5 600	-	5 600
Норвегия	доллары США (регулярный взнос)	540 541	-	-
Норвегия	доллары США (дополнительный взнос)	150 829	-	-
Оман	доллары США	10 000	-	10 000
Пакистан	доллары США	20 863	-	-
Панама	доллары США	-	500	-
Филиппины	доллары США	I 250	-	I 250
Катар	доллары США	32 000	-	12 000
Корейская Республика	доллары США	10 000	-	-
Республика Вьетнам	доллары США	3 000	-	-
Саудовская Аравия	доллары США (регулярный взнос)	297 000	-	297 000
Саудовская Аравия	доллары США (дополнительный взнос)	50 000	-	-
Шри Ланка	чай	I 000	-	-
Сенегал	доллары США	3 988	-	-
Сингапур	доллары США	I 500	-	-
Испания	рис (сиф порты БАПОР) - 3 997 тонн	743 901	-	-
Судан	доллары США	5 740	-	-
Швеция	доллары США	3 000 000	-	-
Швейцария	швейцарские франки, 550 000 (регуляр- ный взнос)	141 026	-	-
Швейцария	швейцарские франки, 596 375 (дополни- тельный взнос)	156 282	-	-
Швейцария	швейцарские франки (для учебного инсти- тута БАПОР/ЮНЕСКО): регулярный взнос, 250 000 швейцарских франков часть дополнительного взноса в размере 200 000 швейцарских франков (1970/ 1973 гг.)	65 208 16 145	-	33 157
Швейцария	цельное молоко (сиф порты БАПОР) - 100 тонн (1971/1973 гг.)	100 115	-	-
Швейцария	мука (сиф порты БАПОР) - 2 000 тонн	224 000	-	2 256
Швейцария	мука (сиф порты БАПОР) - 2 000 тонн (на образование и обучение) в/	224 000	-	224 000

/...

Таблица С (продолжение)

Государства, делающие взносы	Характер взносов или цель	Обещанные взносы на 1972 год	Остаток не поступивших взносов	
			За преды- дущие го- ды	За 1972 г.
Сирийская Арабс- кая Республика	оплата транспортных расходов: до 31 декабря 1971 года за 1972 год	- 20 067	40 452 -	- 13 375
Сирийская Арабс- кая Республика	оплата расходов на грузчиков: до 31 декабря 1971 года за 1972 год	- 11 414	23 697 -	- 8 648
Сирийская Арабс- кая Республика	арендная плата и вакцины	63 471	-	-
Таиланд	рис, 50 тонн	8 250	-	-
Того	доллары США	1 000	-	-
Тринидад и Тобаго	доллары США	1 630	-	-
Тунис	доллары США	6 000	-	-
Турция	доллары США	15 000	-	15 000
Объединенные Арабские Эмираты	доллары США	200 000	-	-
Соединенное Коро- левство Велико- британии и Се- верной Ирландии	фунты стерлингов, 1 875 000	4 886 250	-	-
Соединенные Штаты Америки	мука (каф порты БАПОР) - 384 тонны недоставлено по обязательствам на 1970/1971 гг.	-	26 509	-
Соединенные Штаты Америки	доллары США, на профессиональное обу- чение, 1971/1972 г.	676 000	-	-
Соединенные Штаты Америки	доллары США (дополнительный взнос) 2/	1 000 000	-	-
Соединенные Штаты Америки	доллары США и местная валюта } мука (каф порты БАПОР) - } 98 250 тонн } 1971/ нефть (каф порты БАПОР) - } 1972 г. 4 000 тонн }	6 650 000 3 930 000 520 000	- - -	- 21 059 -
Соединенные Штаты Америки	доллары США и местная валюта } мука (каф порты БАПОР) - } 98 250 тонн } 1972/ нефть (каф порты БАПОР) - } 1973 г. 4 000 тонн }	7 150 000 3 930 000 520 000	- - -	5 150 000 - -
Югославия	белая фасоль (сиф порты БАПОР) - 45 тонн нетто	25 000	-	25 000
		<u>46 978 419</u>	<u>356 408</u>	<u>7 784 594</u>

(См. сноски на след. стр.)

/...

Сноски к таблице С

а/ Только для закупок в Австралии по счету закупок Агентства в Министерстве снабжения Австралии; источник: обязательства за 1970/1971 г. и 1971/1972 г.

б/ Эти обязательства явились результатом обращения ЮНЕСКО. За 1972 г. они составили 431 038 долларов.

с/ Дополнительное обязательство свыше и помимо обязательства со стороны Объединенных Арабских Эмиратов.

д/ Фактический остаток за 1972 год составил 37 284 доллара потому, что 31 145 долларов были неправильно отражены в счете поступлений за предшествовавшие годы.

е/ Представляет собой половину специальных взносов 1972 года. за 1971/1972 учебный год; первая половина была переведена БАПОР на счет поступлений 1971 года.

ф/ Представляет собой половину специальных взносов 1972 года за 1972/1973 учебный год. Остаток был переведен БАПОР на счет поступлений 1973 года.

г/ Этот взнос был также обещан на 1971/1972 г., однако Агентство слишком поздно получило уведомление о том, чтобы половина взноса была переведена на счет поступлений 1971 года в соответствии с обычной практикой Агентства.

Взносы межправительственных организаций

(в долл. США)

Название организации, предоставляющей взносы	Характер взносов	Обещанные взносы на 1972 год	Остаток не поступивших взносов		
			За преды- дущие годы	За 1972 год	
Европейское экономическое сообщество (ЕЭС)	<u>Программа рационарования основного питания на 1972 год</u>				
	сахар 3 937 990 тонн (СИФ порты БАПОР)	939 211	-	-	
	наличные для оплаты внутренних перевозок и расходов по рас- пределению сахара	50 363	-	50 363	
	<u>Программа дополнительного питания на 1972 год</u>				
	мука 1 535 тонн	171 920	-	171 920	
	рис 120 тонн (СИФ порты БАПОР)	22 200	-	22 200	
	сахар 75 тонн	20 437	-	20 437	
	обезжиренное молоко 550 тонн	286 550	-	286 550	
	наличные для закупок продовольст- вия	311 041	-	311 041	
	наличные на расходы по персоналу и т.д.	562 914	-	562 914	
	наличные на строительство трех центров дополнительного пита- ния в Сирийской Арабской Республике	45 055	-	45 055	
	Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) Службы снабжения	10 000	-	-	
	Организация Объединенных Наций по вопросам обра- зования, науки и культу- ры (ЮНЕСКО)	Наличные для Учебного института БАПОР/ЮНЕСКО а/	130 613	-	6 113
	Организация Объединенных Наций по вопросам обра- зования, науки и куль- туры (ЮНЕСКО)	Услуги персонала по регулярной программе	319 556	-	-
		Услуги ассоциированных специа- листов	115 611	-	-
Мировая продовольственная программа (МПП)	Оплата расходов по внутренней перевозке предоставленной муки	-	68 922	-	
Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)	Услуги персонала	125 646	-	-	
Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)	Поставки медикаментов (специальный взнос) б/	6 228	-	5 610	
Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)	Поставки медикаментов	1 230	-	-	
		<u>3 118 575</u>	<u>68 922</u>	<u>1 482 203</u>	

а/ Проект ПРООН при содействии ЮНЕСКО в целях оказания помощи Учебному институту БАПОР/ЮНЕСКО.

б/ Специальный взнос ВОЗ, предоставленный в результате обращения Всемирной ассамблеи здравоохранения в целях увеличения объема помощи на нужды здравоохранения для беженцев и перемещенных лиц на Ближнем Востоке. Следующие взносы были получены в результате этого обращения:

(в долл. США)

Кипр	247
Индия	685
Мальта	267
Нигерия	2 995
Тринидад и Тобаго	2 034
	<u>6 228</u>

Взносы из неправительственных источников
(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взносов	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Стипендии на общее образование	Стипендии на профессиональное обучение	Прочие периодические расходы на образование	На периодические расходы	На непериодические расходы
<u>Австралия</u>						
Австралийцы в помощь беженцам (AUSTCARE)	Наличные	-	5 846	-	-	-
Австралийцы в помощь беженцам (AUSTCARE)	Наличные на оперативные расходы Центра здравоохранения Дейр Эль Балах, Газа	-	-	-	15 744	-
Австралийский национальный комитет ЮНЕСКО	Купоны на подарки	-	-	120	-	-
Австралийская ассоциация содействия ООН, Отделение штата Виктории	Наличные	-	584	-	-	-
<u>Австрия</u>						
Фашфербанд дер Фарцойгиндуэтри Остеррайхс через посредство Австрийского общества Красного Креста	Наличные	-	-	-	83	-
Прочие доноры	Наличные	5	-	-	-	-
<u>Бельгия</u>						
Каритас	Одеяла	-	-	-	2 260	-
<u>Бразилия</u>						
Профессор Рольф Райхерт	Наличные	-	1 078	-	-	-
<u>Канада</u>						
Канадское общество Красного Креста	Наличные на оперативные расходы центра по снабжению водой и питанием в Ирбеде, Восточная Иордания	-	-	-	3 600	-
Канадское общество Красного Креста	Детские одеяла	-	-	-	1 002	-
Канадский фонд защиты детей	Наличные на оперативные расходы центра по снабжению водой и питанием в Кан Юнис, Газа	-	-	-	6 090	-
Единый Комитет услуг Канады	Наличные на оперативные расходы дошкольных центров, Газа	-	-	1 474	-	-
Единый Комитет услуг Канады	Центр здравоохранения, Балата, Западный Берег	-	-	-	24 991	-
Единый Комитет услуг Канады	Наличные на подготовку медсестер	-	-	700	-	-

Таблица Е (продолжение)

Источник поступлений	Характер взносов	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Стипендии на общее образование	Стипендии на профессиональное обучение	Прочие периодические расходы на образование	На периодические расходы	На непериодические расходы
<u>Канада (продолжение)</u>						
Единый Комитет услуг Канады	Наличные на оперативные расходы дошкольных центров, Ливан	-	-	1 950	-	-
Единый Комитет услуг Канады	Наличные на оперативные расходы центра по водоснабжению и питанию Магази, Газа	-	-	-	2 250	-
Единый Комитет услуг Канады	Детские одеяла	-	-	-	1 223	-
Прочие доноры	Купоны на подарки	-	-	45	-	-
Прочие доноры	Наличные	-	-	-	31	-
<u>Дания</u>						
Датский совет по оказанию помощи беженцам	Наличные	-	-	95	-	-
Статенс Серуминститут	Поставки медикаментов	-	-	-	1 410	-
<u>Египет</u>						
Г-н В.М. Скеффингтон	Наличные	-	-	-	51	-
<u>Финляндия</u>						
Финский совет по оказанию помощи беженцам	Наличные	-	22 000	-	-	-
Финский совет по оказанию помощи беженцам	Наличные на амбулаторное обслуживание	-	-	-	-	4 400
Финский совет по оказанию помощи беженцам	Наличные на оперативные расходы центров водоснабжения и питания, Сирийская Арабская Республика	-	-	-	7 000	-
Г-жа Хелви Сипиля	Наличные	-	2 200	-	-	-
<u>Франция</u>						
Ассоциация солидарности между Францией и арабскими странами	Наличные	199	-	-	-	-
<u>Газа</u>						
Семья Абу Абдаллах	Оплата аренды	-	-	52	-	-
Семья Абу Айяд	Оплата аренды	-	-	-	19	-
Семьи Абу Айяд и Авада	Оплата аренды	-	-	-	37	-
Семья Абу Кхуса	Оплата аренды	-	-	-	17	-
Семья Абу Миддейн	Оплата аренды	-	-	948	86	-
Семья Абу Омар и Кхалил Кхалил	Оплата аренды	-	-	-	19	-
Семья Абу Салим	Оплата аренды	-	-	71	183	-
Абу Салах Наср	Оплата аренды	-	-	-	14	-
Семья Абу Шаб	Оплата аренды	-	-	229	-	-
Семья Абу Урибан	Оплата аренды	-	-	-	48	-
Семьи Абу Урибан и Абу Миддейн	Оплата аренды	-	-	-	25	-

Таблица Е (продолжение)

Источник поступлений	Характер взносов	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Стипендии на общее образование	Стипендии на профессиональное обучение	Прочие периодические расходы на образование	На периодические расходы	На непериодические расходы
<u>Газа (продолжение)</u>						
Семья Авада	Оплата аренды	-	-	214	597	-
Семьи Авада и Абу Миддейн	Оплата аренды	-	-	147	19	-
Семья Дагма	Оплата аренды	-	-	57	-	-
Семья Эль Муссадар	Оплата аренды	-	-	19	126	-
Муниципалитет Газы	Оплата аренды	-	-	-	29	-
Семьи Муссадар и Карьян	Оплата аренды	-	-	193	-	-
Салех Али Барбакх	Оплата аренды	-	-	-	24	-
Семья Тарази	Оплата аренды	-	-	-	60	-
Департамент Вагф	Оплата аренды	-	-	3 411	-	-
Прочие доноры	Наличные	-	-	-	90	-
<u>Федеративная Республика Германии</u>						
Д-р Ф. Блоккер	Купоны на подарки	-	-	125	-	-
Каритас	Детское питание	-	-	-	824	-
Даймлер-Бенц, АГ, Штуттгарт	Наличные	-	1 260	-	-	-
ЭССО, АГ, Гамбург	Наличные	-	630	-	-	-
<u>Иран</u>						
Иранская группа медицинских работников	Поставки медикаментов и оборудования для клиники	-	-	-	298	-
<u>Япония</u>						
Ассоциэйшн оф Осака Экспо, 1970 год	Наличные	4 800 ^{a/}	5 500 ^{a/}	5 000 ^{a/}	4 700 ^{a/}	-
Федерация экономических организаций	Наличные	-	-	-	45 000	-
Федерация ассоциаций предпринимателей						
Комитет экономического развития						
Палата торговли и промышленности						
Клуб промышленности						
Национальная федерация ассоциаций ЮНЕСКО	Купоны ЮНЕСКО на подарки	-	-	205	-	-
Сони корпорэйшн	Видео пленка и записывающее оборудование	-	-	-	-	5 801
Г-н Хидео Цуджи	Наличные	-	-	-	200	-
Прочие доноры	Наличные	-	-	-	25	-
<u>Иордания</u>						
Аззам, Мохаммед Исмаил и Абу Аббас Мохаммед Хассан	Оплата аренды	-	-	168	-	-
А/Табиех, А/Рахман Мохамед	Оплата аренды	-	-	196	-	-
Каритас	Одеяла и хирургическое оборудование	-	-	-	231	-
Эль Зинати, Мохаммед Али	Оплата аренды	-	-	-	445	-
Хассан, Махмуд Мохаммед	Оплата аренды	-	-	-	354	-
Муктарс и Нотабдес, деревня Вади Иябес	Оплата аренды	-	-	202	-	-

Таблица Е (продолжение)

Источник поступлений	Характер взносов	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Стипендии на общее образование	Стипендии на профессиональное обучение	Прочие периодические расходы на образование	На периодические расходы	На непериодические расходы
<u>Иордания</u> (продолжение)						
Муниципальный совет - Калькилья	Оплата аренды	-	-	-	616	-
Деревенский совет и Муктар, деревня Вади Иябес	Оплата аренды	-	-	168	-	-
Международная школа, Амман	Школьная мебель	-	-	-	-	101
Общество Красного Полумесяца	Одеяла, медицинское оборудование и поставки медикаментов	-	-	-	245	-
Неизвестные лица	Обслуживание	-	-	-	65	-
Прочие доноры	Поставки медикаментов	-	-	-	17	-
Прочие доноры	Наличные	-	-	-	3	-
<u>Ливан</u>						
Американская миссия	Оплата аренды	-	-	492	551	-
Греческая православная община	Оплата аренды	-	-	-	656	-
Наследники Саадеддина Шатила	Оплата аренды	-	-	-	1 312	-
Торговая компания Хиба	Телевизионное оборудование	-	-	-	-	439
Мнеймнех и Бохсали	Оплата аренды	-	-	-	1 476	-
Парке Дэвис Интернейшнл Бейрут	Поставки медикаментов	-	-	-	265	-
Сирийское посольство в Ливане	Оплата аренды	-	-	-	1 968	-
Торговое агентство Хидал	Пишущие машинки	-	-	-	-	893
Шведская торговая компания Левант	Учебники	-	-	129	-	-
Прочие доноры	Наличные	-	-	-	32	-
<u>Нидерланды</u>						
Д-р Р.Х. Батгате	Наличные	69	-	-	-	-
Индивидуальные взносы через посредство Центра ЮНЕСКО	Купоны на подарки	-	-	1 625	-	-
Интержеркелук Берад Инзаке Вредесвraagстуккен	Наличные	10 590	-	-	-	-
Терр де зом	Детское питание, обезжиренное молоко, цельное молоко и детские одеяла	-	-	-	4 084	-
Вормингсцентрум воор де Веркенде Йогд	Наличные	155	-	-	-	-
<u>Новая Зеландия</u>						
Совет организаций по оказанию помощи другим странам, Инк. (CORSO)	(Наличные на расходы Центра профессионального обучения в Каландии, 1971/1972 г.	-	12 100	-	-	-
	(Наличные на оперативные расходы центров по работе среди женщин	-	-	1 425	-	-
	(Наличные на оперативные расходы швейных центров	-	-	4 500	-	-
	(Наличные на оперативные расходы курсов плотников	-	-	4 200	-	-

Таблица Е (продолжение)

Источник поступлений	Характер взносов	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Стипендии на общее образование	Стипендии на профессиональное обучение	Прочие периодические расходы на образование	На периодические расходы	На непериодические расходы
<u>Норвегия</u>						
Норвежский совет по оказанию помощи беженцам	Наличные	7 500	-	-	-	-
Норвежский совет по оказанию помощи беженцам	Наличные	-	20 206	-	-	-
Норвежский совет по оказанию помощи беженцам	Наличные на покрытие оперативных расходов центра здравоохранения в Рафахе и центра водоснабжения и питания в Уенч Михре, Газа	-	-	-	55 627	-
Норвежский совет по оказанию помощи беженцам	Стиральный порошок	-	-	-	579	-
<u>Португалия</u>						
Фонд Гулбенкиана	Наличные	-	15 000	-	-	-
<u>Саудовская Аравия</u>						
Арабско-американская нефтяная компания (ARAMCO)	Наличные	-	60 000	90 000	-	-
Арабско-американская нефтяная компания (ARAMCO)	Наличные на распространение фильмов в США	-	-	-	10 000 ^{b/}	-
<u>Шри Ланка</u>						
Христианская ассоциация молодых женщин Шри Ланка	Чай	-	-	-	469	-
<u>Швеция</u>						
Г-н Хертелиуз	Наличные на покрытие расходов по подготовке медсестер	-	-	40	-	-
Лютеранская всемирная федерация	Наличные на покрытие расходов школы в Краймехе, восточная Иордания, 1971/1972 г.г./	9 894 ^{c/}	-	-	-	-
Шведская лютеранская всемирная федерация	Обувь	-	-	-	10 700	-
Шведская бесплатная помощь церквей	Наличные на приобретение протезного оборудования, Газа	-	-	-	3 370	-
Шведская бесплатная помощь церквей	Расходы на строительство Центра медицинского обслуживания в Бурейхе, Газа	-	-	-	-	12 500

/...

Таблица Е (продолжение)

Источник поступлений	Характер взносов	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Стипендии на общее образование	Стипендии на профессиональное обучение	Прочие периодические расходы на образование	На периодические расходы	На непериодические расходы
<u>Швеция</u> (продолжение)						
Шведское общество Красного Креста	Субсидия наличными из расчета расходов на 3,5 места в родильном доме Ред Кресент, Западный Берег	-	-	-	6 700	-
Шведская федерация защиты детей (Радда Барнен)	Наличные	-	11 000	-	-	-
Шведская федерация защиты детей (Радда Барнен)	Наличные на покрытие расходов центра здравоохранения БАПОР/Швеция, Газа	-	-	-	128 683	-
Шведская федерация защиты детей (Радда Барнен)	Наличные на покрытие расходов центра водоснабжения и питания в Рашидихе, Ливан	-	-	-	7 000	-
Шведская федерация защиты детей (Радда Барнен)	Наличные на покрытие расходов школы для девочек в Джифехе, Восточная Иордания, 1971/1972 год	49 382	-	-	-	-
Шведская федерация защиты детей (Радда Барнен)	Наличные на покрытие расходов школы для девочек в Джифехе, Восточная Иордания, 1972/1973 год	41 619	-	-	-	-
Шведская федерация защиты детей (Радда Барнен)	Наличные на обеспечение новорожденных	-	-	-	8 000	-
Шведская федерация защиты детей (Радда Барнен)	Детские одеяла, одеяла и мыло	-	-	-	929	-
Прочие доноры	Детские одеяла	-	-	-	12	-
<u>Швейцария</u>						
Швейцарско-арабская ассоциация	Наличные	377	550	-	-	-
Г-н Ван Берхем, г-жа М. Готье	Наличные	-	550	-	-	-
Г-н Жан Батист де Век	Купоны на подарки	-	-	230	-	-
Г-жа Ева Мария Крбео	Наличные	-	273	-	-	-
Сосьете Свисс дез индустри Шимик	Поставки медикаментов д/	-	-	-	1 419	-

/...

Источник поступлений	Характер взносов	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Стипендии на общее образование	Стипендии на профессиональное обучение	Прочие периодические расходы на образование	На периодические расходы	На непериодические расходы
<u>Швейцария (продолжение)</u>						
Швейцарское общество оказания помощи Каритас	Наличные на подготовку медсестер и акушерок	-	-	6 060	-	-
Швейцарское общество оказания помощи Каритас	Наличные на покрытие расходов клиники матери и ребенка Центра здравоохранения в Амари, Западный Берег	-	-	-	2 350	-
Терре дез ом	Наличные на покрытие расходов на два детских места в ортопедическом госпитале Монт Дэвид, Бетльхем, Западный Берег	-	-	-	781 ^{e/}	-
<u>Сирийская Арабская Республика</u>						
Сирийские местные органы власти	Оплата аренды	-	-	-	1 302	-
<u>Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии</u>						
Г-н и г-жа Брок	Наличные	-	599	-	-	-
ОХРАМ	Наличные на покрытие оперативных расходов на строительство медицинских пунктов в чрезвычайном лагере в Хуссоне, Восточная Иордания	-	-	-	15 999	-
ОХРАМ	Наличные на расходы по программе дополнительного питания, Газа	-	-	-	13 030	-
ОХРАМ	Наличные на покрытие расходов центра здравоохранения в Кан Юнис, Газа	-	-	-	40 984	-
ОХРАМ	Наличные	-	118 747	-	-	-
ОХРАМ	Картофельная смесь	-	-	-	711	-
Постоянная конференция Британских организаций по оказанию помощи беженцам:	Наличные	245	-	-	-	-
Помощь престарелым	Наличные на строительство жилищ в Сирийской Арабской Республике	-	-	-	-	1 913
Помощь престарелым	Одеяла	-	-	-	17	-

/...

Источник поступлений	Характер взносов	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Стипендии на общее образование	Стипендии на профессиональное обучение	Прочие периодические расходы на образование	На периодические расходы	На непериодические расходы
<u>Соединенное Королевство</u>						
<u>Великобритании и Северной Ирландии (продолжение)</u>						
Г-н Дж. С. Рукер	Наличные	82	-	-	-	-
Г-н Джефрей Саттон	Наличные	109	-	-	-	-
Королевская служба женщин-добровольцев	Детские одеяла	-	-	-	1 141	-
Прочие доноры	Наличные	-	-	-	36	-
Неизвестные лица	Наличные	-	-	-	3	-
<u>Соединенные Штаты Америки</u>						
Американский фонд по борьбе с голодом, Инк. (Иова Сити Вок фор Девелопмент)	Наличные	3 573	-	-	-	-
Комитет услуг американских друзей	Детские и другие одеяла	-	-	-	1 210	-
Американская ассоциация по оказанию помощи беженцам на Ближнем Востоке (AMERA)	Наличные	4 600	6 050	-	-	-
Американская ассоциация по оказанию помощи беженцам на Ближнем Востоке (AMERA)	Наличные на оперативные расходы по содержанию школы в Карамехе, Восточная Иордания, 1972/1973 г.	5 000	-	-	-	-
Американское общество по восстановлению Ближнего Востока (AMER, отделение AMERA)	Наличные на покрытие оперативных расходов центра водоснабжения и питания в Джебел Хуссейне, Восточная Иордания	-	-	-	2 600	-
Американское общество по восстановлению Ближнего Востока (AMER, отделение AMERA)	Наличные	-	2 200	-	-	-
Американское общество по восстановлению Ближнего Востока (AMER, отделение AMERA)	Медикаменты и книги, электрокардиограф и микроскоп	-	5 929	-	-	-
Всемирный комитет христиан реформистов по оказанию помощи	Поставки медикаментов	-	-	-	1 243	-
Г-жа Рода де Корта	Наличные	150	-	-	-	-
Г-жа Аделаида Керночан	Наличные	50	-	-	-	-
Г-жа Джозефин Литсфильд	Наличные	-	-	50	-	-
Меннонит Централ Комити	Детские одеяла	-	-	-	2 310	-

Таблица Е (продолжение)

Источник поступлений	Характер взносов	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Стипендии на общее образование	Стипендии на профессиональное обучение	Прочие периодические расходы на образование	На периодические расходы	На непериодические расходы
<u>Соединенные Штаты Америки</u> (продолжение)						
Меннонит Централ Комити	Наличные на закупку мебели для школ	-	-	-	-	2 000
Меннонит Централ Комити	Наличные на закупку одеял	-	-	-	3 993	-
А.Д.М. Миллинг Ко.	Бургхол	-	-	-	140	-
Мореланд Авеню Баптист Чорч	Наличные	85	-	-	-	-
Г-жа Гретел С. Мурро	Наличные	-	500	-	-	-
NAJDA (Американские женщины в помощь Ближнему Востоку)	Наличные	-	1 650	-	-	-
Г-н Карл К. Куимби	Наличные	50	-	-	-	-
Г-жа Анн Б. Стедман	Наличные	-	550	65	-	-
Студенты за мир и справедливость на Ближнем Востоке	Наличные	-	-	-	160	-
Прочие доноры	Наличные	-	-	-	225	-
Прочие доноры	Купоны на подарки	-	-	20	-	-
Прочие доноры	Учебники	-	-	30	-	-
<u>Международные организации</u>						
Всемирная церковная служба, Инк.	Детские и другие одеяла	-	-	-	1 654	-
Федерация женщин деловых и свободных профессий:						
Австралия	Наличные	-	332	-	-	-
Канада	Наличные	-	3 838	-	-	-
Дания	Наличные	-	79	-	-	-
Финляндия	Наличные	-	320	-	-	-
Япония	Наличные	-	307	-	-	-
Норвегия	Наличные	-	450	-	-	-
Швеция	Наличные	-	45	-	-	-
Швейцария	Наличные	-	550	-	-	-
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Наличные	-	1 163	-	-	-
Соединенные Штаты Америки	Наличные	-	1 105	-	-	-
Международная	Наличные	-	155	-	-	-
Международная конфедерация свободных профсоюзов	Наличные	-	-	-	1 674	-
Лютеранская всемирная федерация	Наличные на покрытие расходов на детскую площадку в подготовительной школе для девочек в Джебел Хуссейне, Восточная Иордания	-	-	-	-	452
Лютеранская всемирная федерация	Детское питание, витамины, палатки, медикаменты и автоклавы	-	-	-	3 684	1 150

/...

Источник поступлений	Характер взносов	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Стипендии на общее образование	Стипендии на профессиональное обучение	Прочие периодические расходы на образование	На периодические расходы	На непериодические расходы
<u>Международные организации</u> (продолжение)						
Лютеранская всемирная федерация	Ремонт центра здравоохранения в Карамехе, Восточная Иордания	-	-	-	-	6 022
Лютеранская всемирная федерация	Наличные на ремонт подготовительной школы для мальчиков в Карамехе и ремесленной мастерской, переоборудование помещения в научную лабораторию	-	-	-	-	12 347
Ближневосточный совет церквей	Наличные на строительство площадок и школьных участков в Бекаа и лагерях Джараш, Восточная Иордания	-	-	-	-	1 022
Папская миссия в Палестине	Одеяла	-	-	-	2 330	-
Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев	Наличные от продажи пластинок "Всемирного фестиваля звезд"	-	-	-	6 480	-
Вспомогательная женская организация БАПОР	Наличные на осуществление проектов работы среди женщин и проектов социального обеспечения	-	-	-	6 060	-
Всемирное объединение христианских ассоциаций молодых людей	Наличные	-	-	-	6 940	-
Всемирное объединение христианских ассоциаций молодых людей	Поставки спортивных принадлежностей	-	-	-	292	-
Зонта Интернешнл	Наличные	-	11 000	-	-	-
Зонта дистрикт XXXI	Наличные	-	1 863	-	-	-
Прочие доноры	Наличные d/	-	-	30	-	-
		<u>138 534</u>	<u>316 209</u>	<u>124 685</u>	<u>481 332</u>	<u>49 040</u>
	Общая сумма поступлений			1 109 800		

^{a/} Этот взнос, обещанный на 1972 год, не был внесен по состоянию на 31 декабря 1972 года, однако предполагается, что он будет уплачен в 1973 году.

^{b/} Полученная сумма составила 17 000 долл., из которых 7 000 долл. следует рассматривать в качестве взноса за 1973 год.

^{c/} Часть суммы в размере 14 841 долл., относящаяся к 1972 году, предназначена для покрытия текущих расходов по этому проекту на 1971-1972 годы.

^{d/} Взносы, являющиеся результатом обращения ЮНЕСКО. Они составляют общую сумму в размере 11 343 долл. на 1972 год.

^{e/} Полученная сумма составляет 4 675 долл., из которых 3 894 долл. следует рассматривать как взнос за 1973 год.

^{f/} Часть суммы в размере 13 000 долл., относящаяся к 1972 году, предназначена для покрытия текущих расходов этого центра с 1970 по 1974 год включительно.

Таблица F

Прочие поступления
(в долл.США)

Характер поступлений	Сумма
Продажа пустых контейнеров	337 420
Банковские проценты	205 135
Продажа акций Иорданского банка развития - выпуск 1972 года	79 333
Возмещенные средства по спорным и зарезер- вированным требованиям	24 724
Прибыль от видов деятельности, приносящей доход	14 197
Продажа непригодного оборудования и металлолома	8 750
Средства, полученные от приобретения товаров для третьих сторон	7 597
Материалы и оборудование, полученные от Чрезвычайных вооруженных сил ООН	2 445
Разное	<u>18 952</u>
Всего по прочим поступлениям	<u><u>698 553</u></u>

/...

Погашение обязательств предыдущих лет
(в долл. США)

Оказание непосредственной помощи	Обязательства, перенесенные с 1971 г.	Обязательства, покрываемые расходами	Обязательства, перенесенные на 1973 г.	Экономия на погашении обязательств предыдущих лет
<u>Основные продовольственные пайки</u>				
Распределение пайков	923	1 474	-	(551)
Качественный контроль	1 011	354	-	657
Расходы на основные продовольственные пайки	105 602	105 695	-	(93)
Всего по основным продовольственным пайкам	107 536	107 523	-	13
<u>Дополнительное питание</u>				
Программа выдачи горячей пищи	5 987	1 532	3 560	895
Программа выдачи молока	1 983	1 082	900	1
Всего по дополнительному питанию	7 970	2 614	4 460	896
<u>Жилище</u>				
Строительство и ремонт жилых помещений	284 148	95 444	187 449	1 255
Улучшение дорог и благоустройство лагерей	12 742	12 246	-	494
Всего по жилищам	296 890	107 692	187 449	1 749
<u>Помощь особо нуждающимся беженцам</u>				
Всего на помощь беженцам	83 394	30 665	-	52 729
	495 790	248 494	191 909	55 387
<u>Здравоохранение</u>				
<u>Медицинское обслуживание</u>				
Аптечное обслуживание	302	295	-	7
Амбулаторное обслуживание	690	721	-	(31)
Клиники общего профиля	131 594	69 901	61 467	226
Охрана здоровья матери и ребенка	10 986	8 842	1 062	1 082
Борьба с туберкулезом	1 359	949	267	143
Зубоврачебная помощь	1 270	50	616	604
Санитарное просвещение	400	197	203	-
Другие виды медицинского обслуживания	6 549	3 800	1 995	754
Административные расходы	375	89	286	-
Всего на медицинское обслуживание	153 525	84 844	65 896	2 785
<u>Санитарно-гигиеническое обслуживание</u>				
Дренаж поверхностных вод	900	-	900	-
Удаление мусора и сточных вод	48 689	17 980	30 074	635
Водоснабжение	18 087	14 873	3 366	(152)
Всего на санитарно-гигиенические мероприятия	67 676	32 853	34 340	483
Всего на здравоохранение	221 201	117 697	100 236	3 268
	=====	=====	=====	=====

/...

Таблица 6 (продолжение)

Оказание непосредственной помощи	Обязательства, перенесенные с 1971 г.	Обязательства, покрываемые расходами	Обязательства, перенесенные на 1973 г.	Экономия на погашении обязательств предыдущих лет
<u>Общее образование</u>				
Начальное образование	303 575	187 999	113 722	1 854
Подготовительные курсы	186 552	91 077	92 824	2 651
Учебный институт БАПОР/ЮНЕСКО	4 955	3 263	200	1 492
Работа среди молодежи	2 026	669	1 330	27
Детские дошкольные центры	533	528	-	5
Всего на общее образование	497 641	283 536	208 076	6 029
<u>Профессиональное обучение</u>				
<u>Подготовка в центрах БАПОР</u>				
Центр профессиональной подготовки в Вади Сире	182 273	96 015	85 801	457
Центр подготовки в Аммане	9 158	5 794	-	3 364
Центр профессиональной подготовки в Каландии	358 433	235 933	121 739	761
Центр подготовки учителей в Рамаллахе	5 507	3 139	-	2 368
Центр обучения женщин в Рамаллахе	5 016	4 232	40	744
Центр профессиональной подготовки в Газа	2 033	2 130	-	(97)
Центр подготовки в Сиблине	647	450	-	197
Центр профессиональной подготовки в Дамаске	2 168	2 192	-	(24)
Всего на подготовку в центрах БАПОР	565 235	349 835	207 580	7 770
<u>Субсидируемая подготовка, осуществляемая вне центра БАПОР</u>				
Техническая школа Арабского общества сирот, Иерусалим	8 754	1 984	6 770	-
Основная подготовка акушеров	755	381	-	374
Основная подготовка медсестер	2 346	1 443	763	140
Подготовка молодых людей-инвалидов	7 866	7 866	-	-
Подготовка учителей (Сирийская Арабская Республика)	26 000	-	26 000	-
Всего на подготовку, осуществляемую вне центров БАПОР	45 721	11 674	33 533	514
<u>Университетское образование</u>				
Стипендии на обучение в университете в Западной Иордании	290	290	-	-
Стипендии на обучение в университете в Восточной Иордании	3 912	3 912	-	-
Стипендии на обучение в университете в Египте	4 798	4 798	-	-
Стипендии на обучение в университете в Ливане	2 381	2 381	-	-
Стипендии на обучение в университете в Сирийской Арабской Республике	2 621	2 621	-	-
Стипендии на обучение в университете в Ираке	2 678	2 678	-	-
Всего на университетское образование	16 680	16 680	-	-

/...

Таблица с (продолжение)

Оказание непосредственной помощи	Обязательства, перенесенные с 1971 г.	Обязательства, покрываемые расходами	Обязательства, перенесенные на 1973 г.	Экономия на погашении обязательств предыдущих лет
<u>Общее образование (продолжение)</u>				
<u>Профессиональное обучение (продолжение)</u>				
<u>Профессионально-техническая подготовка</u>				
Общие расходы на профессиональную подготовку	973	1 024	-	(51)
Общие расходы на подготовку учителей	238	238	-	-
Всего по общим расходам на профессионально-техническую подготовку	1 211	1 262	-	(51)
Всего на профессиональную подготовку	628 847	379 501	241 113	8 233
Всего на обслуживание в области образования	1 126 488	663 037	449 189	14 262
<u>Услуги по снабжению и транспорту</u>				
Хранение запасов на складах	29 100	27 017	-	2 083
Содержание транспортных средств	821	815	-	6
Пассажирский транспорт	17 328	17 173	-	155
Грузовой транспорт	55 782	56 029	-	(247)
Портовые операции	1 982	1 983	-	(1)
Всего на услуги по снабжению и транспорту	105 013	103 017	-	1 996
<u>Другие виды внутреннего обслуживания</u>				
Услуги персонала	3 847	477	3 370	-
Административное обслуживание	1 072	847	-	225
Услуги по обработке данных	55	57	-	(2)
Служба охраны	45	46	-	(1)
Всего по другим видам внутреннего обслуживания	5 019	1 427	3 370	222
<u>Общие административные расходы</u>				
Административные расходы в районах	16	14	-	2
Административные расходы в лагерях	1 916	550	-	1 366
Служба общественной информации	19 690	14 712	4 259	719
Всего по общим административным расходам	21 622	15 276	4 259	2 087
Итого по общим расходам	131 654	119 720	7 629	4 305
<u>Расходы, понесенные в результате местных беспорядков</u>				
Ремонт поврежденных зданий и оборудования	12 252	6 747	3 906	1 599
Замена исчезнувших установок, оборудования и материалов длительно пользования	21 135	24 341	-	(3 206)
Другие чрезвычайные расходы	4 836	4 531	137	168
Всего расходов, понесенных в результате местных беспорядков	38 223	35 619	4 043	(1 439)
Итого на все виды обслуживания	2 013 356	1 184 567	753 006	75 783
<u>Техническое обслуживание</u>				
	679	679	-	-
	2 014 035	1 185 246	753 006	75 783

/...

ПРИМЕЧАНИЯ К ФИНАНСОВЫМ ВЕДОМОСТЯМ

Общие замечания

Примечание 1

Ведомости основаны на счетах Агентства, которые ведутся в долларах США. В течение 1972 года недолларовые сделки отражались в долларах США по бухгалтерским обменным курсам, основанным на официальных обменных курсах, за исключением тех случаев, когда обменные курсы заменялись плавающими обменными курсами. В подобных случаях и других случаях, когда не имелось официально установленных обменных курсов, используемые бухгалтерские курсы основывались, по мере возможности, на стоимости для Агентства соответствующих валют или на предположительной оценке Агентством соответствующих курсов (в отношении некоторых взносов натурой).

Примечание 2

Данные бюджета отражают бюджет Агентства на 1972 год, составленный Генеральной Ассамблеей на ее двадцать шестой сессии 1/, с исправлениями и в том виде, в каком он был представлен двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи 2/ и с дальнейшими поправками в том виде, в каком он был представлен Специальному политическому комитету на той же сессии (A/SPC/155).

Ведомость поступлений, расходов и обязательств

Примечание 3

Доход от капиталовложений, зарезервированных для Фонда обеспечения персонала, Фонда сбережений персонала, не имеющего права на пенсию, и Фонда медицинского страхования персонала Агентства, и расходы, связанные с распределением ресурсов этих фондов (если таковые имеются), не указаны в ведомостях I и II, поскольку они дебитованы и кредитованы непосредственно по соответствующим фондам.

Примечание 4

Также исключаются взносы, предоставленные непосредственно беженцам правительствами стран пребывания, добровольными учреждениями и

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 13 (A/8413).

2/ Там же, двадцать седьмая сессия, дополнение № 13 (A/8713 и Corr.1).

из других источников. (Для включения в качестве дохода БАПОР взнос должен находиться под его непосредственным контролем и в такой форме, в которой Агентство может его использовать в своей программе.)

Примечание 5

Взносы натурой регистрируются на основе оценок доноров, если таковые известны и если это целесообразно, в противном случае на основе оценок, определенных Агентством в соответствии с учетом преобладающей рыночной цены. С тем чтобы избежать расхождения между сче- тами поступлений и расходов в тех случаях, когда обещанные взносы натурой относились на счет поступлений с оценками, отличающимися от стандартных оценок Агентства, эти расхождения отражены в счетах расходов на 1972 год, независимо от того, были эти взносы получены к концу года или нет (см. также примечание 10 ниже).

Ведомость Фонда оборотных средств

Примечание 6

Агентство предусмотрело ассигнования в своих счетах в отношении невыплаченных субсидий, затребованных правительствами Арабской Республики Египет, Израилем, Иорданией, Сирийской Арабской Респу- бликой, связанных с расходами на предоставление непосредственной помощи беженцам, здравоохранение и/или обслуживание в области образования со стороны этих правительств в течение части или всего периода июня 1967 года. Вследствие своих финансовых затруднений маловероятно, что Агентство сможет выплатить все эти субсидии; поэтому ассигно- вания на эти субсидии за период до 1 января 1972 года были списаны на счет Фонда оборотных средств без ущерба для каких-либо обяза- тельств, которые правительства соответствующих стран захотят оста- вить в силе. Поэтому можно считать, что задолженность существует в отношении части или всей суммы в размере 3 830 200 долл. списан- ных требований.

Примечание 7

В результате военных действий в июне 1967 года счет Агентства в филиале банка Александрия в Газе, С.А.Е., был блокирован властями Египта. Несмотря на неоднократные обращения со стороны Агентства к соответствующим властям, этот счет остается блокированным; поэтому Агентство в настоящее время считает необходимым установить резерв оценки на случай возможной частичной или полной потери этих активов.

Примечание 8

Основная переоценка списанных обязательств явилась следствием того, что вкладчик доставил крупную партию муки в другой порт захода,

а не в тот, который планировался вначале, в результате чего сократились местные транспортные расходы, которые должны покрываться вкладчиком. Другие переоценки явились следствием незначительных различий, обнаруженных при доставке в порты БАПОР, между количеством полученных и обещанных грузов и в результате различий, накопленных за несколько лет между оценками, произведенными вкладчиками в отношении обещанных поставок натурой, и теми поставками, которые были сделаны вкладчиком фактически.

Ведомость актива и пассива

Примечание 9

В соответствии с практикой дебитирования Агентством полной стоимости земли, зданий и оборудования за счет расходов в год строительства или покупки (или связанных с этим бюджетных обязательств) следующие активы не отражены в ведомости IV:

	<u>Первоначальная стоимость</u>
	(в долл. США)
Транспортные средства	I 450 290
Другое оборудование	2 834 682
Земля	5I 248
Сооружения и здания:	
Жилые помещения для беженцев	IO 470 780
Здания (школы, учебные центры, пункты распределения продовольственных пайков, поликлиники, склады, административные учреждения и т.д.), построенные и используемые Агентством для своей деятельности (включая расходы по расселению на арендованной земле)	I7 7I6 4II
Заранее оплаченная долгосрочная аренда зданий	66 630

/...

Примечание 10

Сумма взносов, получаемых в виде поставок продовольствия, представлена по стандартным оценкам Агентства, установленным для этого вида поставок. Это повлекло за собой чистое сокращение (с отнесением на счета расходов 1972 г.) в размере 613 665 долл. по сравнению с оценками этих поставок донором, по которым они отражены в таблицах С и D (см. также примечание 5 выше). Взносы, получаемые наличными, приводятся за вычетом некоторых прежних обязательств на сумму в размере 2 037 долл., т.е. на ту сумму, которая, по мнению правительств, не может быть выплачена.

Примечание 11

Наличные запасы оценивались по стандартным ценам Агентства, которые примерно равны стоимости с соответствующей поправкой на возможные убытки по устаревшим запасам, подлежащим реализации и составляющим лишь незначительную часть общих запасов материально-технических средств.

Примечание 12

Термин "субсидии, требуемые правительствами," относится к суммам, которые затребованы правительствами Арабской Республики Египет, Израиля, Иордании и Сирийской Арабской Республики в связи с непосредственной помощью, обслуживанием в области здравоохранения и/или образования, которые предоставлялись этими правительствами беженцам в течение 1972 года. Агентство ранее выплачивало субсидии на эти виды обслуживания, однако оно проинформировало соответствующие правительства, что в настоящее время не имеет возможности производить такие выплаты. Информация в отношении требований за период, предшествовавший 1972 г., см. выше в примечании 6.

Примечание 13

Ассигнования на выплаты в связи с окончанием срока службы персонала были бы больше примерно на 4 660 000 долл., если бы ассигнования выделялись для платежей, определенных в полном объеме для всех членов персонала в связи с окончанием срока службы. Однако Агентство считает, что примерно 30 процентов международных сотрудников, 50 процентов нанятых сотрудников категории общего обслуживания из числа местных жителей и 40 процентов в технических служащих из числа местных жителей не будут иметь право на получение этих пособий после окончания срока службы в соответствии с правилами Агентства о персонале либо в силу добровольного ухода с работы в Агентстве, либо в результате получения другой работы немедленно после окончания работы в Агентстве.

/...

Примечание I4

На 31 декабря 1972 г. переходящий остаток обязательств Агентства составил 217 676 долл., включая размещенные заказы на еще не полученные товары. Кроме того, Агентство имело переходящий остаток обязательств в отношении материальных средств на еще неопределенную сумму, связанных с требованиями со стороны подрядчика, ответственного за строительство центра по подготовке кадров в Аммане. В заключение можно считать, что существует переходный остаток обязательств, в том числе и в отношении материалов, на неопределенную сумму в связи с некоторыми требованиями со стороны правительств на предоставление субсидий (см. примечание 6 выше).

/...

Ш. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

1. Комиссия ревизоров, учрежденная в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 74 (I), призвана производить в соответствии с резолюцией Ассамблеи 302 (IV) от 8 декабря 1949 года ревизии счетов Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ в соответствии со статьей XII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложением к этим положениям.
2. Генеральный комиссар БАПОР представил Комиссии ревизоров для проверки следующие финансовые ведомости вместе с соответствующими таблицами на конец года, закончившийся 31 декабря 1972 года:

Ведомость I.	Бюджет, расходы и обязательства
Ведомость II.	Поступления, расходы и обязательства
Ведомость III.	Фонд оборотных средств (оперативный резерв)
Ведомость IV.	Актив и пассив

Объем ревизионной работы

3. Ревизия счетов на конец года, закончившегося 31 декабря 1972 года, проводилась в соответствии с положениями статьи XII (внешняя ревизия) Финансовых положений Организации Объединенных Наций и приложения к этим положениям, озаглавленного "Принципы, определяющие ревизионную процедуру Организации Объединенных Наций", с соответствующим учетом особых обстоятельств Агентства (см. финансовое положение Агентства I2.3).
4. Проверка включала проведение общего обзора порядка составления счетов и систем внутреннего контроля, точности составления счетов и других дополнительных документов в том объеме, в каком это считалось необходимым в данных обстоятельствах. После проверки Комиссия ревизоров представила этот доклад Генеральному комиссару БАПОР, а также всем членам Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Рабочая группа по вопросам финансирования деятельности БАПОР

5. Критическое финансовое положение Агентства вынудило Генерального комиссара обратиться к Генеральной Ассамблее с просьбой поставить Агентство на прочную финансовую основу как в отношении текущих фондов в целях покрытия расходов своего бюджета, так и в отношении фонда оборотных средств, необходимого для удовлетворения его потребностей. Стремясь избежать какой-либо опасности, угрожающей существованию Агентства, Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2656 (XXV) от 7 декабря 1970 года, в соответствии с которой была создана Рабочая группа по вопросу финансирования деятельности БАПОР.

/...

6. Рабочая группа выдвинула две основные проблемы относительно будущей деятельности Агентства: а) проблему краткосрочного финансирования, т.е. финансирования этой деятельности в 1971 и 1972 гг.; и б) проблему долгосрочного финансирования, т.е. финансирования деятельности Агентства в течение лет, следующих за 1972 годом. Рекомендации и предложения о возможных мероприятиях, которые необходимо предпринять в целях предотвращения сокращения масштаба деятельности Агентства, были представлены Группой Генеральной Ассамблеи в трех докладах в 1970, 1971 и 1972 году. В последнем докладе объясняется деятельность Рабочей группы, ее выводы и рекомендации (A/8849).

Фонд обеспечения персонала

7. Фонд обеспечения персонала учрежден Генеральным комиссаром в рамках правил для персонала учреждения в целях выплаты пособий из Фонда обеспечения имеющим на это право членам персонала. Этот фонд финансируется за счет ежемесячных взносов в размере 10 процентных отчислений от заработной платы персонала, взносов сотрудников в размере 5 процентов их оклада, а также за счет выборочных добровольных взносов персонала. Поступления от участвующих в создании фонда и взносы Агентства инвестируются, а получаемые доходы по процентам за вычетом административных расходов вновь инвестируются. Проценты исчисляются по статье задолженности на счета всех участников Фонда. Процентная ставка, ежегодно начисляемая на счета всех участников, объявляется и публикуется Генеральным комиссаром "и кредиты, на которые начисляются проценты, отражаются на счетах участников по состоянию на первый день года, в течение которого они предоставляются". Фонд в сущности основан на комплексе правил, определяющих предоставление определенных дополнительных пособий, право на получение которых имеют сотрудники Агентства на местах, и распределение ассигнований, необходимых для выплаты этих пособий, причем все это делается непосредственно в рамках Агентства. Таким образом, пассивы Фонда обеспечения персонала являются частью пассивов Агентства, а его активы - частью собственных активов Агентства. В настоящее время все активы Фонда обеспечения в форме краткосрочных инвестиций представлены в долларах США, однако пассивы Фонда обеспечения должны быть представлены в местной валюте.

8. Разница в курсах валют. Политика Агентства в отношении различных курсов валют является недостаточно четкой. В течение ряда лет Агентство никогда не исчисляло прибыль или убытки в результате изменения курса валют как часть дохода, который должен распределяться между участниками.

9. Потери на валютных обменах в связи с операциями Фонда на основе рекомендаций, сделанных Комиссией в 1967 году, но осуществленных в 1971 и вновь в 1972 году, компенсировались доходами от инвестиций.

/...

Поскольку все активы Фонда обеспечения представлены в долларах США, девальвация доллара в феврале 1973 года способствовала увеличению (в долл. США) пассивов Фонда обеспечения на неопределенную сумму, которая вполне могла превысить 2,5 млн. долларов. Осуществление нынешней политики Агентства, в результате которой потери могут возмещаться за счет доходов от инвестиций, привело к тому, что до ревизии, проведенной Комиссией, не были выделены процентные кредиты участникам Фонда на 1972 год.

10. Однако Комиссия получила информацию относительно того, что Генеральный комиссар отсрочил объявление процентной ставки на 1972 г. до проведения анализа распределения ресурсов Фонда обеспечения по просьбе Генерального комиссара в апреле 1972 года Отделом социального страхования Международной организации труда.

11. По мнению Комиссии, необходимо разработать политику в отношении различий курсов валют, а правила, определяющие распределение ресурсов Фонда обеспечения персонала, должны включать предложения предусматривающие осуществление этой политики.

12. Инвестиции Фонда обеспечения персонала. Комиссии известны затруднения, испытываемые на валютном рынке. В своей попытке сформулировать новую инвестиционную политику Генеральный комиссар обратился за консультацией в Инвестиционный комитет Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций. В настоящее время рассматривается несколько возможностей и рекомендации банков, на счетах которых Агентство хранит вклады Фонда обеспечения персонала.

13. По мнению Комиссии, фактически сумма средств Фонда, выросшая с 13,1 млн. в 1967 году до 28,3 млн. долл. в 1972 году, и многочисленные возможности инвестирования его ресурсов в соответствии с потребностями в наличных вызывают необходимость дальнейшего функционирования группы или консультанта по вопросам инвестиций или "распорядителей финансов" по мере возможности в самое ближайшее время.

Ассигнования на выплату пособий персоналу по истечении срока службы

14. Эти ассигнования, отраженные в ведомости активов и пассивов на общую сумму в размере 5,9 млн. долл., будут увеличены примерно на 4,7 млн. долл., если в случае ликвидации Агентства будут предусмотрены положения относительно выплаты пособий персоналу по истечении срока службы в полном размере. Однако согласно предварительным оценкам Агентства 30 процентов международного персонала, 50 процентов персонала общего обслуживания, набираемого на местах, и 40 процентов технического персонала, набираемого на местах, не получают пособий по истечении срока службы в соответствии с правилами для персонала Агентства либо по причине увольнения из учреждения по собственному желанию, либо по причине трудоустройства в другие учреждения немедленно после истечения срока службы в Агентстве.

15. Более того, любое увеличение, предусматриваемое этим положением, с целью выплаты пособий всем сотрудникам, должно финансироваться за счет программ помощи Агентства беженцам, размеры которых в настоящее время находятся на минимально приемлемом уровне.

Доходы, расходы и обязательства

16. В соответствии с положениями резолюции Генеральной Ассамблеи Агентство финансируется за счет добровольных взносов как правительственных, так и неправительственных организаций. Генеральная Ассамблея учредила Специальный комитет в целях мобилизации добровольных взносов на счет Агентства. Взносы, получаемые Агентством, в целом распределяются на три категории: а) взносы правительств;

б) взносы межправительственных организаций; и с) взносы неправительственных организаций. Четвертым источником поступления дохода Агентства являются прочие поступления в результате собственных операций Агентства. Общие доходы по категориям в 1972 году составили:

	<u>В млн.долл.США</u>	<u>Доля от общего дохода в про- центах</u>
Взносы правительств	46,9	91
Взносы неправительственных организаций	3,1	6
Добровольные взносы	1,1	2
Прочие поступления	0,7	1

17. В течение 1972 года, по сравнению с 1971 годом, доходы Агентства увеличились на общую сумму в 3 873 252 долл., несмотря на убытки в размере 357 026 долл. в результате поправок к валютному курсу и снижению доли прочих поступлений на 68 093 доллара. Из ведомости II по доходам, расходам и обязательствам следует, что, несмотря на тот факт, что в течение 1972 года финансовое положение Агентства было еще непрочным, тем не менее оно несколько улучшилось по сравнению с предшествующим годом. Действительно, по сравнению с дефицитом в размере 756 675 долл. на конец 1971 года в 1972 году превышение расходов и обязательств над поступлениями составили 577 314 долларов. Этот дефицит, как и за предшествующие годы, объясняется использованием Фонда оборотных средств.

/...

Фонд оборотных средств

18. Фонд оборотных средств Агентства по существу является оперативным резервом, который состоит из суммы превышения доходов над расходами и неиспользованных бюджетных остатков, накопленных за предшествующие годы. Этот резерв, который должен использоваться в целях финансирования дефицита в случае недостаточных поступлений, составил в 1953 году огромную сумму в размере 48,6 млн. долл. и снизился до 4,9 млн. долл. по состоянию на 31 декабря 1971 года. В течение 1972 года уровень оборотных средств увеличился на чистую сумму в размере 3 189 644 долл. до 8 184 750 долларов. Практически это не скажется на финансовом положении Агентства, поскольку увеличение фонда оборотных средств не связано с увеличением наличных ресурсов Агентства. Действительно, увеличение резервов Агентства явилось результатом перекредитования 3 830 200 долл., снятых с ведомости актива и пассива и состоящих из субсидий, подлежащих выплате правительства по состоянию на 31 декабря 1971 года на фонд оборотных средств.

19. Перекредитование задолженности. Комиссия, начиная с 1968 года, обращала внимание на это положение, предусматривающее предоставление субсидий правительствам в связи с тем, что она сомневалась, что определенные суммы, включаемые в эти субсидии, представляют действительную задолженность. Комиссия конкретно ссылалась на субсидии, которые якобы должны быть предоставлены правительствам Объединенной Арабской Республики (865 430 долл.) и Иордании (976 773 долл.) в целях оказания помощи беженцам в районе Газы и Западного берега в соответствии с соглашениями, имевшими силу до июня 1967 года. Комиссия в своем докладе Генеральной Ассамблее за год, окончившийся 31 декабря 1970 года, заявила, что:

"Поскольку Организация Объединенных Наций уже заняла такую позицию, что при нынешних обстоятельствах отсутствует юридическое основание для выплаты этих сумм какому бы то ни было правительству, рекомендуется серьезно рассмотреть вопрос о снятии этой задолженности, составляющей в настоящее время 1 842 203 долл., с ведомости актива и пассива путем перекредитования ее на резервный оборотный капитал"¹/.

20. Агентство, принимая рекомендации Комиссии, не только перекредитовало счет фонда оборотных средств на суммы, упоминаемые Комиссией, но также на сумму всех субсидий, затребованных правительствами по состоянию на 31 декабря 1971 года, т.е. на сумму средств, которую Агентство в настоящее время отражает в своих опубликованных счетах и указывает в примечании (примечание 6) (см. главу II выше). В этих целях были выделены ассигнования в размере 1 350 088 долл. на 1972 год. Комиссия получила информацию относительно того, что

¹/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 7С (8407/Add.3), пункт 9. /...

Агентство предприняло меры, направленные на то, чтобы прекратить выплаты по всем имеющим правовую основу обязательствам, которые могут существовать в отношении платежей иных, нежели платежи, упомянутые Комиссией.

21. Блокированный банковский счет. Временные ассигнования фонда оборотных средств в размере 92 924 долл. были выделены в декабре 1972 года в целях создания 100-процентного резерва для блокированного банковского счета Агентства в банке Александрия, в отделении Газы. Активы отделения Банка в Газе были захвачены израильскими военными властями в начале военных действий в июне 1967 года. Агентство в соответствии с решением Генерального совета отнесло этот блокированный банковский счет со счетов, подлежащих оплате, банка Александрии, на счет требований к правительствам, Египет. Одновременно был создан 100-процентный резерв в соответствии с положением, касающимся сомнительной задолженности, посредством дебитования фонда оборотных средств.

22. Комиссия считает, что нет никакой причины выделять временные ассигнования на счет Фонда оборотных средств, а лучше отнести эти суммы непосредственно на счет убытков, на счет расходов Агентства, связанных с чрезвычайными случаями в соответствии с частью V бюджета.

Убытки Агентства

23. В 1972 году убытки Агентства составили в общей сложности 147 581 долл., что на 63 744 долл. меньше, чем за предыдущий год. Эти убытки являются следствием расходов на внутренние перевозки, переброску, складирование и распределение поставок (включая усушку ряда продовольственных товаров), а также следствием потери основных средств. Значительное снижение убытков, связанных с потерей основных средств, объясняется уменьшением затрат на ремонт собственности, принадлежащей Агентству, ущерб которой был нанесен в результате местных беспорядков. Платежи в связи с приобретением основных средств, когда это было необходимо, полностью были отнесены на счет расходов как и за предшествующие годы, поэтому они не отражаются на счете убытков за 1972 год, а отражены в отчете о потерях. Были предъявлены или будут предъявлены требования к правительствам соответствующих стран пребывания с тем, чтобы они возместили большую часть убытков вследствие местных беспорядков.

Платежи ex-gratia

24. В 1972 году Агентство произвело пять платежей ex-gratia на общую сумму в размере 3 249 долларов. Сравнительные суммы этих платежей за 1971 и 1970 год составляют, соответственно, 6 408 и 9 239 долларов.

/...

Внутренний ревизионный отдел

25. Внутренний ревизионный отдел Агентства в настоящее время подчиняется Контролеру, Финансовое управление. Вопрос относительно представления отчетности Внутреннего ревизионного отдела непосредственно либо Генеральному комиссару или заместителю Генерального комиссара обсуждался с Агентством в прошлом. Агентство считает, что существующие положения, которые обеспечивают непосредственный доступ начальника Внутреннего ревизионного отдела к Генеральному комиссару, если он считает это необходимым, являются вполне достаточными. Однако, очевидно, могут быть случаи, когда Контролер может потребовать пересмотра отчетов Внутреннего ревизионного отдела. Поскольку существует возможность ограничения самостоятельности Внутреннего ревизионного отдела, Комиссия считает, что необходимо добиться такого положения, при котором Внутренний ревизионный отдел без каких-либо ограничений будет независим от Контролера и подчиняться заместителю Генерального комиссара, предоставляя отчетность непосредственно ему.

26. Эти действия будут соответствовать отношениям, сложившимся в течение 1972 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, когда Внутренняя ревизионная служба в настоящее время отчитывается перед заместителем Генерального секретаря по административным и управленческим вопросам, тогда как ранее она была подотчетна Контролеру.

Выражение признательности

27. Комиссия ревизоров выражает свое удовлетворение за сотрудничество и помощь, оказанную Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ его должностными лицами и сотрудниками.

Х.Е. ЭСКАЛЛОН
Генеральный контролер Колумбии

А.И. ОСМАНИ
Генеральный ревизор Пакистана

Г.Р. ЛОНГ
И.о. Генерального ревизора Канады

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
